

Per cacciatori di versi
Collezionisti di varianti
Ereditieri del senso
Lettori curiosi.

Piccole antologie ragionate nel segno
della pluralità come rapporto.

Delle traduzioni come cultura.



*una poesia
dieci traduzioni*



9 788870 009231

€ 8,00 i.c.

Il cigno

DIECI X UNO

una poesia dieci traduzioni

Il cigno

a cura di Pierluigi Pellini

Baudelaire
Charles

Mucchi Editore

*Paris change! mais rien dans ma mélancolie
N'a bougé! palais neufs, échafaudages, blocs,
Vieux faubourgs, tout pour moi devient allégorie,
Et mes chers souvenirs sont plus lourds que des rocs.*

**Parigi cambia. Ma niente nella mia malinconia
s'è mosso. Palazzi nuovi, impalcature, pietre,
vecchi sobborghi, tutto per me diventa allegoria;
e i miei cari ricordi pesano come rocce.**